



# Commission Sous-Régionale des Pêches

## Flash Info du Secrétariat Permanent

**Décembre/December  
2008**

**Bulletin d'information  
du**

Secrétariat Permanent de la  
Commission Sous-Régionale  
des Pêches (CSRSP)

**Information Bulletin  
of the**

Permanent Secretariat of the  
Sub-Regional  
Fisheries Commission (SRFC)

Adresse / Address:

Villa 4430, Amitié 3  
BP 25485  
Dakar – Fann  
Sénégal

Téléphone : +221 33 864.04.75

Fax : +221 33 864.04.77

e-mail : [spscrp@gmail.com](mailto:spscrp@gmail.com)

**Rédaction :**

**KANE Ciré Amadou**  
Secrétaire Permanent

**Oscar BALDÉ**  
Chargé de Programme

**Aboubacar SIDIBÉ**  
Conseiller Scientifique

**BAHI Ould BEYE**  
Assistant en  
Information et Communication

**Renaud BAILLEUX**  
Coordinateur du Projet  
Négociations des Accords de Pêche

**DIOP Mika**  
Coordinateur du Projet  
PSRA/SRAP

**Philippe TOUS**  
Conseiller technique (AFD)  
Coordinateur du Projet  
AMP et Cogestion

**J. Michael VAKILY**  
Conseiller technique (GTZ/GOPA)  
Coordinateur du Projet  
Appui institutionnel à la CSRSP

**Hachim EL AYOUBI**  
Coordinateur du Projet  
Vers des Politiques régionales pour  
une pêche durable des petits pélagiques  
en Afrique du Nord Ouest

**Traduction :**

**Yacine DIOP**  
Secrétaire de Direction

### **Activités du Secrétariat Permanent**

#### **4 novembre 2008**

Une délégation du ministère de la coopération de l'Allemagne, accompagnée par la Directrice de la GTZ, à Dakar, a rendu visite au Secrétariat Permanent où elle a rencontré le Secrétaire Permanent et son équipe.

Une réunion d'information et d'échanges a été organisée par le Secrétariat Permanent, à cette occasion.



**Vue de la réunion de travail organisée par le SP à l'occasion de la visite de la délégation allemande**

Au cours de son mot de bienvenue, le Secrétaire Permanent a présenté l'organisation et ses activités.

La représentante du Ministère de la Coopération Allemande a, à son tour, pris la parole et a exprimé, en son nom et au nom de ses collègues, toute sa gratitude pour l'accueil chaleureux dont ils ont fait l'objet. Elle s'est félicitée de l'impact du projet d'appui institutionnel que son pays met en œuvre avec le SP au profit de la CSRSP et a exprimé la disponibilité de son pays à accompagner les Etats de la CSRSP dans leur action de renforcement de l'organisation et à la réalisation de ses objectifs.

#### **1-5 décembre 2008**

Le Secrétariat Permanent a organisé, du 1<sup>er</sup> au 5 décembre 2008 à Praia, capitale de la République du Cap Vert, les sessions ordinaires de la Conférence des Ministres des Pêches et du Comité de Coordination de la CSRSP.

La 16<sup>ème</sup> Session Ordinaire du Comité de Coordination s'est tenue du 1<sup>er</sup> au 3 décembre et la 17<sup>ème</sup> Session Ordinaire de la Conférence des Ministres, elle, s'est déroulée du 4 au 5 décembre 2008.

La cérémonie d'ouverture de la 17<sup>ème</sup> Session Ordinaire de la Conférence des Ministres a été présidée par Son Excellence,

Monsieur José Maria NEVES, Premier Ministre de la République du Cap Vert qui a, à cette occasion, prononcé un discours. Dans son discours d'ouverture, le Premier Ministre a souhaité la bienvenue aux délégations des Etats Membres et des Partenaires au développement. Il a, avant de souhaiter plein succès aux travaux de la Conférence, souligné l'intérêt de la Coopération sous régionale et la nécessité de son renforcement



**Le Premier Ministre du Cap Vert prononçant le discours d'ouverture de la Conférence**

face aux défis majeurs posés par le secteur des Pêche au niveau de

Pour plus d'information :

For more information:

[www.csrpsp.org](http://www.csrpsp.org)

la sous région.

Tous les Etats Membres, le Cap-Vert, la Gambie, la Guinée, la Guinée Bissau, la Mauritanie, le Sénégal et la Sierra Leone ont pris part à ces sessions auxquelles ont été invités les Partenaires Techniques et Financiers de la CSRP. Pour plus de détails sur les résultats de cette session, consultez le site web de la CSRP à l'adresse

<http://www.csrps.org/actualites/actualites.html>

## 15-18 décembre 2008

Le projet FAO sur la Sécurité en Mer de la Pêche Artisanale dans les Etats membres de la CSRP, a tenu un atelier dans les locaux du Secrétariat Permanent.

L'objectif de cet atelier était de valider le manuel de formation sur la sécurité en mer, réalisé par des

experts de la sous région pour le compte du projet.

Ce manuel, d'une centaine de pages, couvre toutes les thématiques liées à la sécurité en mer et a pour objectif de servir de document pour la formation de formateurs en matière de sécurité en mer.

## Activités des projets

### Programme Sous Régional d'Action Raies-Requins(PSRA)

#### 1 - 7 novembre 2008

Diop Mika a participé à l'atelier sur "l'amélioration du suivi et de la surveillance de la pêche au Requin et son commerce", organisé par la FAO. Rome. Italie

#### 12 novembre 2008

Participation à Dakar (Wetands International) à la réunion sur la mise en œuvre des activités du BIOMAC

#### 14 - 20 novembre 2008

Participation à Nouakchott à l'atelier sur la "capitalisation des résultats du projet Flamant Rose".

#### 28 - 29 décembre 2008

Le projet a organisé, dans les locaux du Secrétariat Permanent, la réunion annuelle de coordination des activités du PSRA-Requins. Cette réunion a regroupé le Coordinateur et les points focaux du projet dans les Etats Membres.

#### 30 décembre 2008

Diop Mika entame une mission régionale d'évaluation de la mise en œuvre des PAN-Requins (Plan d'Action Nationaux) officialisés par les Etats Membres.

### Vers des politiques régionales pour une pêche durable des petits pélagiques en Afrique du Nord Ouest

#### 25-26 décembre 2008

Le projet a organisé, en collaboration avec les professionnels de la pêche

artisanale du Sénégal et les autorités locales de Saint Louis, une journée de lancement d'une campagne de sensibilisation autour des objectifs du projet.

Ce lancement a été marqué par la tenue d'une réunion d'information et d'échanges sur les thèmes du projet et l'organisation d'activités de sensibilisation des pêcheurs et populations de Saint Louis,.

La réunion, placée sous la présidence du Directeur du Cabinet du Maire de la ville de Saint Louis, a regroupé le représentant local de l'Administration des Pêches (Inspecteur régional des Pêches), les représentants de pêcheurs et professionnels de Saint



Vue de la réunion de démarrage de la campagne de sensibilisation

Louis, les représentants des pêcheurs des différents sites de pêche des petits pélagiques du Sénégal (Joal, Sine Saloum, Kayar...) et le syndicat national des pêcheurs du Sénégal (CNPS).

A la fin des débats, les représentants des pêcheurs ont adopté le principe d'établir un mécanisme de contrôle

des activités de pêche par la mise en place d'une commission dite de co-gestion. Cette commission veillera à l'organisation des sorties de pêches, au respect de la réglementation édictée par l'Administration en matière d'engins de pêche etc. Les pêcheurs ont, à cette occasion, souhaité l'appui du projet pour la mise en œuvre et le fonctionnement de cette commission dont le programme d'activités et la constitution seront communiqués au projet dès que possible.

Après cette réunion, des activités de sensibilisation ont été organisées sur les sites de pêche de Saint Louis: sketch sur la thématique de la 'Gestion Durable de la Pêcherie des Petits pélagiques', distribution de supports tels que les T-shirts, casquettes, messages audio diffusés sur les sites par des crieurs à bord de véhicules.

Toutes ses activités ont été largement couvertes par les médias locaux (radios, télé, presse écrite) qui ont eu aussi, à interviewer les participants à cette campagne: Professionnels, Administration locale des Pêches ainsi que l'équipe de la CSRP.

### Aires Marines Protégées et congestion (AFD)

#### 15 - 28 novembre 2008

Le projet a accueilli et encadré la formation d'un volontaire français qui sera affecté au CIPA (Centre de recherches océanographiques) de Bisau dans le cadre du projet.

## Activities of the Permanent Secretariat

### 4 November 2008

A delegation from the German Cooperation Ministry and the GTZ Director in Dakar met with the Permanent Secretariat's Team.

In his welcome word, the Permanent Secretary presented the SRFC and its activities.

On behalf of her Colleagues and on her own behalf, the representative of the German Mission expressed her gratefulness for the warm welcome accorded to them and noted with satisfaction the impact of the Project "Institutional Support" being jointly implemented by her country and the Permanent Secretariat for the benefit of the SRFC. In addition, she reaffirmed the availability of her country to assist the member States in their efforts to reinforce the Institution and to achieve its goals.

### 1-5 December 2008

The 16<sup>th</sup> Ordinary Session of the Coordinating Committee and the 17<sup>th</sup> Ordinary Session of the Conference of Ministers took place in Praia (Republic of Cape Verde) from 1 to 3 December and from 4 to 5 December respectively.

The opening ceremony of the Conference of Ministers' Session was presided over by Honourable José Maria NEVES, Prime Minister of the Republic of Cape Verde. In his address, he welcomed the SRFC member States delegations and the Partners. He also wished fruitful works to the Conference. Previously, he highlighted the importance and the necessity of a better cooperation to challenge at the sub-regional level the huge issues of the fishing sector.

All the member States (Cape Verde, The Gambia, Guinea,

Guinea-Bissau, Mauritania, Senegal and Sierra Leone) were represented as well as the Technical and Financial Partners. More details of the outcomes of this Session in this address: <http://www.csrpsp.org/actualites/actualites.html>

### 15-18 December 2008

The FAO Project « Safety at Sea of Small Scale Fishing» of the SRFC member States held a workshop at the Permanent Secretariat premises.

The purpose of which was to validate the Training Manual on safety at sea issues elaborated by sub-regional Experts as part of the Project.

This Manual of about one hundred pages covers all the subjects related to "safety at sea" and should be a basis document to train trainers in this field.

## Sub-Regional Action Plan for the Conservation and the Sustainable Management of Sharks and Rays (PSRA)

### 1 - 7 November 2008

Mika DIOP attended the FAO workshop on « Monitoring, Fishing Surveillance and sharks Trade». Rome. Italie

### 12 November 2008

Mika Diop participated in the Wetlands meeting "Implementation of the Marine and Coastal Biodiversity Project». Dakar (Senegal).

### 14 - 20 novembre 2008

Mika Diop took part in the Workshop «Capitalizing the outcomes of the Project « Greater Flamingo ». Nouakchott (Mauritania).

## Activities of the Projects

### 28 – 29 December 2008

Within the framework of the Project "PSRA-sharks", the annual coordinating meeting took place in the Permanent Secretariat. The participants included the Coordinator and the focal points from SRFC member States.

### 30 December 2008

Mika Diop has started a regional mission to assess the NAP-sharks initiated by the SRFC member States.

## Towards Regional Policies for a Sustainable Fishery of Small Pelagic in North-West Africa

### 25-26 December 2008

In collaboration with the professionals of the Senegalese small-scale fishing and the local authorities of Saint-Louis, the Project organized an awareness campaign

on its objectives. To this respect, an informative and exchanges meeting on the themes of the Project and the organization of the activities to sensitize the fishermen and Saint-Louis populations were the overall points of this launching day.

The meeting was chaired by the Head of Cabinet of Saint-Louis Mayor. Participated, the representative of the local fishing administration (Regional Fisheries Inspector), fishermen and professionals of Saint-Louis, fishermen from the different fishing sites of small pelagics of Senegal (Joal, Sine Saloum, Kayar ...) and the Senegalese Fishermen Trade Union (CNPS).

At the end of the discussions, the fishermen representatives agreed on a principle to establish a Commission called Comanagement

which shall be a control mechanism of fishing activities and make respect the administration regulation as far as fishing gears are concerned. They also requested the Project to support the implementation and the functioning of this structure of which the activities programme and the members will be communicated as soon as possible.

After this meeting, awareness activities were organized in the fish-

ing sites in Saint-Louis: sketches on "Small Pelagics Sustainable Management", distribution of T-shirts, caps, audio messages diffused around the sites by criers aboard vehicles.

All these activities were widely covered by the local media (radios, TV and newspapers) which also interviewed some participants (Professionals, fishing local administration and the SRFC's Team).

## **Marine Protected Areas and Co-Management (AFD)**

**15 - 28 November 2008**

The Project welcomed and supervised the training of a French Volunteer who will work in CIPA (Oceanographic Research Center) in Bissau.